



EAT BOLD!

STARTER GUIDE

Camping Kochgeschirr / Camping cookware / Camping kookgerei /
Batterie de cuisine de camping / Pentole da campeggio / Batería de cocina de camping

DE SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG

- **Deckel beim Erhitzen nicht verriegeln:**
Das Kochgeschirr darf **niemals mit verschlossenen Klammern auf den Grill** gestellt werden. **Leg den Deckel nur vorsichtig auf** die Box und **drück ihn nicht herunter**, damit heißer Dampf immer entweichen kann und kein Unterdruck entsteht.
- Achte auf **sichere Platzierung des Kochgeschirrs auf deinem JONES** – die Formate der Boxen sind genau auf die Größe der Grillroste der JONES Campinggrill-Serie abgestimmt.
- **Verwende immer Grillhandschuhe und den beiliegenden Klemmgriff**, um den heißen Deckel sicher abzunehmen und das erhitzte Geschirr anzuheben.
- **Achte darauf, den Klemmgriff korrekt einzusetzen:** Nutze die obere Kerbe für die Box und die untere Kerbe für den Deckel. Achte dabei auf einen festen Sitz – nur so ist ein sicheres Handling gewährleistet.
- **Kinder sind beim Grillen tabu:** Wie auch dein JONES ist das heiße Kochgeschirr kein Spielzeug und sollte am Grill nur von Erwachsenen verwendet werden.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Stelle nach dem Kochen und Grillen sicher, dass die Box vollständig abgekühlt ist, **bevor du mit der Reinigung beginnst**, um Verbrennungen und Materialschäden zu vermeiden.
- Du kannst die Box in der **Spülmaschine** oder mit warmem Wasser und etwas Spülmittel reinigen: **Entferne die Silikondichtung vor der Reinigung**, insbesondere nach intensiver Nutzung der Box. Für die Dichtung empfehlen wir dir die Reinigung per Hand, um das Material zu schonen.
- **So vermeidest du Fremdstoffe:** Wenn du die Box in der Spülmaschine reinigst, versuche andere eisenhaltige Teile (z.B. einen Sparschäler, eine Reibe o.Ä.) nicht in der gleichen Charge zu spülen. Dabei können sich Eisenpartikel an deiner Box ablagern, die den Korrosionsschutz beeinträchtigen. **TIPP:** Sollte das mal der Fall sein, kannst du diese mit Edelstahlpflege und einem Topfschwamm entfernen.
- **Trockne die Box** nach der Reinigung **gründlich ab** und **lagere sie an einem trockenen Ort**, um Rostbildung zu vermeiden.

BEACHT: Durch hohen Hitzeeinfluss wird sich der Edelstahl deiner Box im Laufe der Zeit verfärben. Das ist vollkommen normal und beeinträchtigt die Nutzung oder Funktionalität nicht.

TIPP: Bei Verfärbungen durch Lebensmittel können Essig, Backpulver oder Zitronensaft helfen.

EN SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION

- **Do not lock the lid when heating:** The cookware **must never be placed on the grill with the clamps closed**. Only **place the lid carefully on the box** and **do not press it down** so that hot steam can always escape and no negative pressure is created.
- Make sure the **cookware is placed securely on your JONES** – the sizes of the boxes are precisely matched to the size of the grill grates in the JONES camping grill series.
- **Always use barbecue gloves and the enclosed clamping handle** to safely remove the hot lid and lift the heated cookware.
- **Make sure to insert the clamping handle correctly:** Use the upper notch for the box and the lower notch for the lid. Make sure it is firmly seated – this is the only way to ensure safe handling.
- **Children are not allowed** on the barbecue: just like your JONES, hot cookware is not a toy and should only be used by adults.

CLEANING & CARE

- After cooking and grilling, make sure that the **box has cooled down completely before you start cleaning** it to avoid burns and material damage.
- You can clean the box in the **dishwasher** or with warm water and a little washing-up liquid: **Remove the silicone seal before cleaning**, especially after intensive use of the box. We recommend cleaning the seal by hand to protect the material.
- How to **avoid extraneous rust**: If you clean the box in the dishwasher, try not to wash other ferrous parts (e.g. a peeler, grater, etc.) in the same batch. This can cause iron particles to build up on your box, which will impair the corrosion protection.
TIP: If this happens, you can remove them with stainless steel care and a pot sponge.
- **Dry the box thoroughly** after cleaning and **store it in a dry place** to prevent rust from forming.

NOTE: The stainless steel of your box will discolor over time due to high heat. This is completely normal and does not affect its use or functionality.

TIP: Vinegar, baking soda or lemon juice can help with discoloration caused by food.

NL VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES



LET OP

- **Vergrendel het deksel niet tijdens het opwarmen:** Het kookgerei mag **nooit met gesloten klemmen op het rooster** geplaatst worden. **Plaats het deksel voorzichtig op de box en druk het niet naar beneden**, zodat hete stoom altijd kan ontsnappen en er geen onderdruk ontstaat.
- Zorg ervoor dat het **kookgerei stevig op uw JONES staat** – de afmetingen van de dozen zijn precies afgestemd op de afmetingen van de grillroosters in de JONES campinggrillserie.
- Gebruik altijd **barbecuehandschoenen** en de **bijgeleverde klemgreep** om het hete deksel veilig te verwijderen en het verwarmde servies op te tillen.
- Zorg ervoor dat u de **klemgreep correct plaatst**: Gebruik de bovenste inkeping voor de box en de onderste inkeping voor het deksel. Zorg ervoor dat hij goed vastzit – dit is de enige manier om veilig te werken.
- **Kinderen mogen niet** op de barbecue: Net als uw JONES is heet kookgerei geen speelgoed en mag het alleen door volwassenen gebruikt worden.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Zorg er na het koken en grillen voor dat de **box volledig is afgekoeld voordat je hem gaat reinigen** om brandwonden en materiële schade te voorkomen.
- Je kunt de box reinigen in de **vaatwasser** of met warm water en een beetje afwasmiddel: **Verwijder de siliconen afdichting voor het reinigen**, vooral na intensief gebruik van de doos. We raden aan om de afdichting met de hand schoon te maken om het materiaal te beschermen.
- **Roest voorkomen:** Als je de box in de vaatwasser reinigt, probeer dan geen andere ijzerhoudende onderdelen (bijv. een dunschiller, rasp, enz.) in dezelfde batch af te wassen. Hierdoor kunnen ijzerdeeltjes op je box terechtkomen, wat de corrosiebescherming aantast. **TIP:** Als dit gebeurt, kun je ze verwijderen met roestvrij staal en een pannenspons.
- **Droog de box goed** af na het reinigen en **bewaar hem op een droge** plaats om roestvorming te voorkomen.

OPMERKING: Het roestvrij staal van je box zal na verloop van tijd verkleuren door blootstelling aan hoge hitte. Dit is volkomen normaal en heeft geen invloed op het gebruik of de functionaliteit.

TIP: Azijn, bakpoeder of citroensap kunnen helpen tegen verkleuring door voedsel.

FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ



ATTENTION

- **Ne verrouille jamais le couvercle pendant la chauffe** : la boîte ne doit jamais être placée sur le gril avec les pinces fermées. Pose simplement le couvercle délicatement sur la boîte sans appuyer afin de laisser échapper la vapeur chaude et éviter une dépression.
- **Assure-toi que la boîte est bien positionnée sur ton JONES** – les formats sont adaptés aux grilles de la série de barbecues JONES.
- **Utilise toujours des gants de barbecue et la pince fournie** pour retirer le couvercle chaud en toute sécurité et manipuler la boîte chaude.
- **Utilise correctement la pince** : encoche supérieure pour la boîte, encoche inférieure pour le couvercle. Assure-toi que la pince est bien fixée – c'est la seule façon de garantir une manipulation sûre.
- **Les enfants ne doivent jamais utiliser la boîte sur le barbecue** : comme ton JONES, ce produit n'est **pas un jouet** – il doit être utilisé **uniquement par des adultes**.

NETTOYAGE & ENTRETIEN

- **Assure-toi que la boîte est complètement refroidie avant de la nettoyer**, afin d'éviter les brûlures et les dommages matériels.
- La boîte peut être nettoyée au **lave-vaisselle** ou à la main avec de l'eau chaude et un peu de liquide vaisselle : **Retire le joint en silicone avant le nettoyage**, surtout après une utilisation intensive de la boîte. Pour le joint, nous recommandons un nettoyage à la main pour préserver le matériau.
- **Évite la rouille de contact** : lors d'un lavage au lave-vaisselle, veille à ne pas laver en même temps d'autres objets contenant du fer (ex. : éplucheur, râpe, etc.). Des particules de fer peuvent se déposer sur ta boîte et altérer la protection anticorrosion.
CONSEIL : En cas de rouille, utilise un produit de soin pour inox et une éponge métallique.
- **Essuie bien la boîte après le lavage et range-la dans un endroit sec**, pour éviter la formation de rouille.

REMARQUE : Sous l'effet de la chaleur, l'inox de ta boîte se décolore avec le temps. C'est tout à fait normal et cela n'altère ni son utilisation ni sa performance.

CONSEIL : Pour les taches liées aux aliments, utilise du vinaigre, du bicarbonate de soude ou du jus de citron.

IT AVVERTENZE DI SICUREZZA



ATTENZIONE

- **Non bloccare il coperchio durante il riscaldamento:** Il recipiente **non deve mai** essere posizionato sulla griglia con le clip chiuse. Appoggia delicatamente il coperchio sulla scatola, senza premere, per permettere alla pressione e al vapore di fuoriuscire.
- **Assicurati che il recipiente sia posizionato correttamente** sul tuo JONES – le dimensioni delle scatole sono state progettate su misura per le griglie della serie di barbecue da campeggio JONES.
- **Usa sempre guanti da barbecue e la pinza** inclusa per sollevare in sicurezza il coperchio caldo o il recipiente riscaldato.
- **Usa correttamente la pinza:** L'incavo superiore è per la scatola, quello inferiore per il coperchio. Assicurati che la pinza sia ben fissata – solo così la manipolazione è sicura.
- **I bambini non devono mai utilizzare il barbecue:** Proprio come il tuo JONES, il recipiente caldo **non è un giocattolo e deve essere usato solo da adulti.**

PULIZIA E MANUTENZIONE

- **Dopo l'uso, assicurati che la scatola sia completamente raffreddata** prima di iniziare la pulizia, per evitare scottature e danni ai materiali.
- Puoi lavare la scatola in **lavastoviglie** o a mano con acqua calda e un po' di detersivo: **Rimuovere la guarnizione in silicone prima della pulizia**, soprattutto dopo un uso intensivo della scatola. Ti consigliamo di lavare la guarnizione a mano per proteggerne la durata.
- **Per evitare la ruggine da contatto:** Quando usi la lavastoviglie, evita di lavare insieme alla scatola utensili contenenti ferro (come un pelapatate o una grattugia). Le particelle di ferro possono depositarsi e compromettere la protezione anticorrosione. **CONSIGLIO:** In caso di deposito, rimuovilo con un detergente per acciaio inox e una spugna abrasiva.
- **Asciuga bene la scatola dopo il lavaggio** e conservala in un luogo asciutto per prevenire la formazione di ruggine.

NOTA: Con il calore intenso, l'acciaio inox della scatola può scolorirsi nel tempo. È perfettamente normale e non compromette l'uso o la funzionalità.

CONSIGLIO: In caso di scolorimento dovuto ai cibi, puoi usare aceto, bicarbonato o succo di limone.

ES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



CAUTION

- **No cierres el cierre del tapa durante el calentamiento:** Nunca pongas el recipiente en la parrilla con las pinzas cerradas. Coloca la tapa suavemente sobre la caja sin presionar, para permitir la salida del vapor caliente y evitar la formación de vacío.
- **Asegúrate de que el recipiente esté bien colocado** en tu JONES – el tamaño de las cajas está diseñado específicamente para las parrillas de la serie de barbacoas de camping JONES.
- **Utiliza siempre guantes para barbacoa y la pinza incluida** para levantar con seguridad la tapa caliente o mover el recipiente caliente.
- **Usa correctamente la pinza:** La ranura superior es para la caja, la inferior para la tapa. Asegúrate de que esté bien ajustada – solo así se garantiza una manipulación segura.
- **Los niños no deben cocinar con la barbacoa:** Al igual que tu JONES, el recipiente caliente no es un juguete y solo debe ser utilizado por adultos.

LIMPIEZA Y CUIDADO

- **Asegúrate de que la caja esté completamente fría** antes de empezar a limpiarla, para evitar quemaduras o daños en los materiales.
- Puedes limpiar la caja en el **lavavajillas** o a mano con agua caliente y un poco de detergente: **Retire la junta de silicona antes de limpiar**, especialmente después de un uso intensivo de la caja. Recomendamos lavar la junta a mano para prolongar su durabilidad.
- **Cómo evitar la corrosión externa:** Si limpias la caja en el lavavajillas, evita lavarla junto con utensilios que contengan hierro (como un pelador o un rallador). Las partículas de hierro pueden depositarse en el acero inoxidable y afectar su protección contra la corrosión.
CONSEJO: Si ocurre, puedes eliminarlas con un limpiador de acero inoxidable y un estropajo.
- **Seca bien la caja después de limpiarla** y guárdala en un lugar seco para evitar la oxidación.

IMPORTANTE: El acero inoxidable puede decolorarse con el tiempo debido a altas temperaturas. Esto es completamente normal y no afecta su uso ni funcionalidad.

CONSEJO: En caso de manchas causadas por alimentos, el vinagre, el bicarbonato o el jugo de limón pueden ayudar.



Join our BBQ Journey!

#BURNHARDGRILLS



Copyright © Burnhard GmbH
Heesenstraße 31, 40549 Düsseldorf, Germany
E-Mail: info@burnhard.de | service@burnhard.com

www.burnhard.de

2025-05